

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

لعبت البلاغة اليونانية دوراً حاسماً في تطور الاتصال البشري، ولها تأثير

كبير في مختلف جوانب الحياة. لقد كان الجدل حول دور البلاغة في المجتمع موجوداً

منذ القدم، وحتى اليوم لا يزال هناك من يعتقد أن كلمة "البلاغة" تعني مجرد كلمات

فارغة، وحجج مضللة، واستثارة للمشاعر الأساسية. لكن من خلال دراسة

البلاغة، يمكننا أن نصبح أكثر وعيًا بإمكانية إساءة استخدامها، ونتعلم كيفية

التعرف على محاولات المتحدثين للتلاعب بنا. كما أن البلاغة أصبحت عنصراً

أساسياً في الخطاب والتعليم الديني للأديان المختلفة في العالم، وفي نقل القيم

الثقافية، وكذلك في الإجراءات القضائية¹.

تهدف البلاغة إلى التأثير على مواقف الأشخاص وعواطفهم من خلال

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

الاستفادة من مختلف الجوانب التي تدعم فعالية وجمال اللغة. ويتضمن ذلك الدقة

فقد كان على أرسطو أن يبحث فيما يتصل منها بإحداث التأثير، وطريقة صناعة

الحجج، فتكلم عن المجاز، وضرورة التعبير بوضوح، وسلامة عباره، وبراعة في

¹ Aristotle, *On Rhetoric A Theory of Civid Discourse*, trans. Kennedy George A, 2nd ed. (New York: Oxford University Press, 2007), 1.

اختيار الألفاظ المناسبة؟ وكما حده أرسطو في أشكال الإقناع الثلاثة، فإن البلاغة تعتمد على تجسيد شخصية المتحدث (Ethos) لبناء المصداقية، وإثارة مشاعر الجمهور (Pathos) لتحفيزهم على اتخاذ موقف معين، وتقديم الحجج بشكل منطقي (Logos) لإظهار صحة أو احتمالية الفكرة المطروحة.^٢

كما أن البلاغة اليونانية تعمل كمنهج تحليلي للنصوص أو الخطاب من خلال تطبيق مفاهيم لوغوس، والإيثوس، واستمالة النفوس التي طورها أرسطو. يشمل هذا المنهج تحديد النموذج الفكري، والحجج الضمنية، وموضوع النقاش، بالإضافة إلى العناصر الأسلوبية المختلفة والتركيبات، بما في ذلك الاستعارات، كما ناقشها أرسطو.^٣ وفي المقابل، فإن القرآن الكريم الذي نزل على النبي محمد ﷺ باللغة العربية وإن للغة العربية من هذه المميزات الميزان الراجح، والجواب القارح.^٤ ويتجل ذلك من خلال اختيار الكلمات في خواتيم الآيات (الفواصل)، واستخدام الاستعارات البدية (الاستعارة البدية)، وإيجاز المعاني في العبارات القصيرة (الإيجاز)، وبسط الكلام (البساط)، والأسلوب الإقناعي القوي، فضلاً عن تنظيم منطقي فعال يجذب

^١ عبط الرحمن بدوي، *الخطابة لأرسطو* (دار الرشيد للنشر، دس)، ٦.

^٢ *On Rhetoric A Theory of Civid Discourse*, 111.

^٤ *On Rhetoric A Theory of Civid Discourse*, 279.

^٥ أبو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمد الفارسي الأصل، الجرجاني الدار، *أسرار البلاغة في علم البيان*، ١ (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠١)، ٣.

انتباه القارئ.^٦ وبسبب هذه الخصائص، يمكن تحليل القرآن الكريم باستخدام مبادئ البلاغة اليونانية، حيث توجد تشابهات بينه وبين التقاليد البلاغية في الشفافة اليونانية.

وبالمثل، لعب علم البلاغة دوراً محورياً في تطور الحضارة الإسلامية. فهذا العلم يمثل تكييماً للبلاغة الكلاسيكية التي ورثتها الحضارة الغربية، لكنه خضع لتطوير مستقل من قبل العلماء المسلمين لتلبية احتياجات التواصل والدعوة في السياق الإسلامي.

إذا تعمقنا في دراسة هذا العلم، فسنصل إلى فوائد عظيمة ومعانٍ سامية. حيث سنلاحظ تأثيره الكبير في الدين، ومنافعه الواسعة، ودوره في تصحيح الكثير من الأخطاء في فهم القرآن الكريم، وتصويب المغالطات في التفسير. كما أن هذا العلم يحمي من الوقوع في الأخطاء المنطقية أثناء الجدال، ويتجنب الإنسان الحيرة

^٦ عبد العظيم إبراهيم محمد المطعني، *خصائص التعبير القرآني وسماته البلاغية* (مكتبة وهبة، ١٩٩٢)، ١٤٨.

والشك. فهو يبعدك عن اتباع الآراء بدون إدراك عميق، ويمنعك من الظهور بمظهر العارف بينما يساورك الشك في داخلك.^٧

إن فهم علم البلاغة يمكننا من التعمق في ثراء اللغة العربية، واستكشاف الجمال الفني في نقل الوحي القرآني وتعاليم الرسول ﷺ. ومع مرور الوقت وتقدم الدراسات البلاغية، شهدت أساليب تفسير وترجمة النصوص المقدسة، لا سيما القرآن الكريم، تطورات كبيرة. ويتبين ذلك من خلال تنوع مناهج التفسير والترجمة التي تطورت في العصر الحديث، حيث لم يعد الهدف يقتصر على فهم المعاني اللغوية، بل أصبح يشمل الكشف عن الدلالات الخفية وراء تراكيب الكلمات والسياقات التاريخية لنزول الآيات.

إضافة إلى ذلك، فإن استخدام اللغة بشكل فعال يهدف إلى ضمان إيصال الرسالة بوضوح، بحيث يتمكن الكاتب أو القارئ من استيعابها بالكامل. أما الكفاءة، فتشير إلى استخدام الأدوات أو الأساليب التي تمكّن من نقل الرسالة بأثر قوي، دون الحاجة إلى تكرارها أو إطالتها.^٨ من هذا المنطلق، يسعى الباحث إلى استكشاف ما إذا كانت البلاغة العربية مستوحاة من البلاغة اليونانية نظرًا

^٧ أبو بكر عبدالقاهر بن عبد الرحمن بن محمد الجرجاني، *دلائل الإعجاز*، ١ (بيروت: دار الكتاب العربي، ١٩٩٥)، ١٥.

^٨ Suisyanto, *Retorika Dakwah dalam Perspektif Al-Quran* (Samudra Biru, 2020), 18.

للتشابه بينهما، كما يسعى إلى فهم التفاعل والتأثير المتبادل بين البلاغة اليونانية والعربية في التقاليد الإسلامية، خصوصاً فيما يتعلق باستخدام اللغة والأسلوب والتقنيات البلاغية في تطوير بلاغة القرآن الكريم.

سورة الحجرات سورة اختارها الباحثة في دراسة البلاغة الاختلاف والتشابه بين العربية واليونان البلاغة، لأن هذه السورة تحتوي على العديد من الجوانب البلاغية الغنية. تشتهر سورة الحجرات باستخدامها العميق للغة وأسلوبها البلاغي المميز الذي يعكس القيم الأخلاقية والاجتماعية في الإسلام. من خلال تحليل هذه السورة، يمكن للباحثة استكشاف كيفية تطبيق تقليدي البلاغة في نفس السياق، وكذلك فهم كيفية تأثير الأساليب اليونانية والعربية على فهم وتفسير النصوص القرآنية.

وقد بحثوا عدد من الباحثون عن البلاغة كما بحث سابق لبحث أندى نورزة عقيلة مع "دراسة مقارنة بين البلاغة العربية والبلاغة السامية في سورة القيامة" الذي يوضح الاختلافات والتشابه بين البلاغة العربية والبلاغة السامية في ترجمة القرآن في سورة القيامة.^٩

^٩ Andi Nûr 'Izzah Aqilah, "البلاغة العربية والبلاغة السامية في سورة القيامة" (Skripsi, Ponorogo, Universitas Darussalam Gontor, 2024), 32.

وكذلك بحث سابق إلى بحث كوسين بعنوان "البلاغة في النص المترجم للقرآن سورة البقرة". يهدف البحث إلى اكتساب فهم عميق لاستخدام البلاغة في النص المترجم للقرآن سورة البقرة. يركز المنهج البلاغي المستخدم في هذه الدراسة على سورة البقرة.^{١٠} بالإضافة إلى ذلك، يستند هذا البحث أيضاً إلى بحث أجراء أكبر بعنوان "مفهوم الأخلاق في القرآن سورة الحجرات الآيات ١١-١٣".^{١١} يهدف بحث أكبر إلى فهم مفهوم التربية الأخلاقية الوارد في سورة الحجرات الآيات ١١-١٣. يستخدم هذا البحث منهج البحث في الأدب ويركز على هذه الآيات.

فيما يتعلق بالبحث المؤلفة، لم يكن هناك بحث يناقش أوجه التشابه والاختلاف بين البلاغة اليونانية والبلاغة العربية في سورة الحجرات، في حين أن تطبيق البلاغة يقتصر فقط على جزء من سورة البقرة (تحليل المحتوى) لأنه في القرآن العديد من الآيات التي لها جمال اللغة وغنية بالمعنى في فن التحدث، لذلك ترکز هذا البحث على دراسة عميقة للاختلافات والتتشابهات بين البلاغة العربية والبلاغة اليونانية في دراسة القرآن وخاصة في سورة الحجرات باستخدام طريقة المقارنة.

^{١٠} Kusen, "Retorika Dalam Teks Terjemahan Alquran Surat Albaqarah (Analisis Isi)" (Skripsi, Jakarta, Universitas Negeri Jakarta, 2020), 98.

^{١١} Akbar, "Konsep Akhlak Dalam Al-Qur'an Surat Al-Hujurat Ayat 11-13" (Skripsi, Yogyakarta, Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, 2013), 58.

ب. تحديد المسألة

بناء على الوصف أعلاه، تحصر المؤلفة هذه المشكلة في شكل البلاغة القرآنية فقط، والذي يمكن ملاحظة أن دراسة الموضوعية تكمن في شكل تطبيق البلاغة العربية والبلاغة اليونانية في سورة الحجرات. أما بالنسبة للمشكلة الرئيسية،

فسوف تناقش الباحثة حول:

١. ما أوجه التشابه بين البلاغة العربية والبلاغة اليونانية في سورة الحجرات؟

٢. ما الفرق بين البلاغة العربية والبلاغة اليونانية في سورة الحجرات؟

ج. أهداف البحث

بناء على المشكلات التي وصفتها المؤلفة أعلاه، تشمل هدافان وفوائد التي

تريد هذه الورقة تحقيقها ما يلي:

١. الكشف عن معرفة الفرق بين البلاغة العربية والبلاغة اليونانية في سورة

الحجرات.

٢. الكشف عن معرفة أوجه التشابه بين البلاغة العربية والبلاغة اليونانية في

سورة الحجرات.

د. أهمية البحث

ومن المأمول أن يوفر هذا البحث فوائد من الناحيتين وهما: النظرية والعملية.

١. الأهمية النظرية:

- أ) زيادة المعرفة بالدور الهام لفن التحدث في دراسة التفسير القرآني
- ب) معرفة سر معنى آيات فن الكلام الواردة في القرآن
- ج) مع العلم أن فن التحدث يرتبط ارتباطاً وثيقاً بعلم اللغة العربية وتفسير القرآن.

د) مع العلم أن فن الكلام له طرق عديدة في تفسير القرآن

٢. الأهمية العملية:

- أ) يمكن أن توفر ثروة من البصيرة العلمية للمترجمين والكتاب والمعلمين العرب في تطبيق وتطوير المعرفة المكتسبة.
- ب) يمكن أن يبرر سوء الفهم الذي يحدث غالباً في تفسير معنى الآيات القرآنية.
- ج) يمكن أن يكون كتاباً مرجعياً خاصةً لجميع القراء الذين يرغبون في معرفة فن التحدث بمعرفة البلاغة القرآنية.
- د) يمكن أن يكون كتاباً مرجعياً، خاصةً لبرامج دراسة القرآن والتفسير الذين يرغبون في تعزيز معرفتهم بطريقة تفسير القرآن من خلال فن التحدث.

٥. البحوث السابقة

فيما يتعلّق بهذه الدراسة، لم يدرس أحد الاختلافات والتتشابهات بين البلاغة العربية والبلاغة اليونانية في دراسة القرآن. ومع ذلك، هناك العديد من الدراسات التي تتناول مواضيع متشابهة بمفاهيم مختلفة أو العكس للحصول على درجة البكالوريوس، بما في ذلك:

١. رسالة علمية كتبتها أندى نور عزة عقيلة لقسم القرآن والتفسير من كلية جامعة أصول الدين بدار السلام كونتور بعنوان "دراسة مقارنة لمواد البلاغة العربية والبلاغة السامية في سورة القيامة".¹² في هذه الدراسة أوضحت أن هذا البحث وبحثي يستخدمان منهج البحث المكتب مع منهج علم البلاغة وخاصة البلاغة العربية. في حين أن ما يميز هذا البحث عن بحثي هو أنه في هذه الرسالة العلمية يركز أكثر على تحليل البلاغة السامية في دراسة القرآن، بينما أركز بحثي أكثر على منهج البلاغة اليونانية في دراسة القرآن.

٢. رسالة علمية كتبها كوسين للدراسات العليا بجامعة نيجيري جاكرتا بعنوان "البلاغة في ترجمة نص القرآن سورة البقرة (تحليل المحتوى)".¹³ في هذه الدراسة أوضحت أن هذا البحث وبحثي يستخدمان البحث النوعي مع منهج البحث

¹² Aqilah, "البلغة العربية والبلاغة السامية في سورة القيامة," ٣٦.

¹³ Kusen, "Retorika Dalam Teks Terjemahan Alquran Surat Albaqarah (Analisis Isi)," 98.

المكتب مع منهج تحليل المحتوى البلاغي، في حين أن ما يميز هذا البحث عن بحثي هو أن هذه الرسالة العلمية تركز أكثر على تحليل البلاغة في النص المترجم للقرآن سورة البقرة، بينما أركز بحثي على تحليل المقارنة (مقارنة) بين البلاغة اليونانية والبلاغة العربية. في دراسة القرآن.

٣. بالإضافة إلى ذلك، يستند هذا البحث أيضاً إلى بحث أجراء أكبر بعنوان "مفهوم الأخلاق في القرآن سورة الحجرات الآيات ١١-١٣".^{١٤} يهدف بحث أكبر إلى فهم مفهوم التربية الأخلاقية الوارد في سورة الحجرات الآيات ١١-١٣.^{١٥} يستخدم هذا البحث منهج البحث في الأدب ويركز على هذه الآيات. في بحث وبحثي أستخدم البحث النوعي مع منهج البحث المكتب مع منهج تحليل سورة الحجرات بينما ما يميز هذا البحث عن بحثي أن هذا العمل العلمي يركز أكثر على تحليل مفهوم الأخلاق في القرآن، سورة الحجرات الآيات ١١-١٣، بينما أركز بحثي على تحليل سورة الحجرات ككل.

و. الإطار النظري

الأساس النظري هو أساس الفكر الذي تم الحصول عليه من دراسة الأدب

للإجابة على أسئلة البحث وصياغة الفرضيات.^{١٦} تتضمن المناقشة التي ستتم

^{١٤} Akbar, "Konsep Akhlak Dalam Al-Qur'an Surat Al-Hujurat Ayat 11-13," 58.

^{١٥} Reza AA Wattimena, *Buku Ajar Metode Penelitian Filsafat* (Yogyakarta: Penerbit Kanisius, 2011), 61.

مناقشتها فهما للسانيات، عند مناقشة الاختلافات والتشابهات بين البلاغة اليونانية والبلاغة العربية، تحتاج المؤلفة إلى فهم الإطار النظري الذي يتضمن العناصر الرئيسية للتقليددين. وكذلك نظرية ثاقبة في البلاغة العربي والبلاغة اليونانية.

تتألف البلاغة العربية من علوم ثلاثة هي: المعاني، والبيان، والبديع. وميدان البلاغة الذي تعمل فيه علومها الثلاثة متضادرة هو نظم الكلام وتأليفه على نحو يخلع عليه نعوت الجمال.^{١٦} علوم البلاغة ثلاثة من علوم العربية تتدخل معها وتنكملاً، إذ من شروط البلاغة «توخي الدقة في انتقاء الكلمات والأساليب على حسب مواطن الكلام وموقعه وموضوعات من يكتب لهم أو يلقى إليهم» ومردّ البلاغة عموماً إلى الذوق. وتعني الفصاحة بالفرد عنایتها بالتركيب، لهذا روعيت قواعد الصرف والنحو والصوت في سلامة النطق، وخلوّ المفرد من تنافر الحروف، وبعده عن الحوشية والغرابة ومخالفة القياس اللغوي. وكان من شروط فصاحة

^{١٦} عبد العزيز عتيق، *علم البديع* (بيروت: دار النهضة العربية للطباعة والنشر والتوزيع،

المرّكب سلامته من ضعف التأليف، ومن التعقيد اللفظي والمعنوي، بهذا كله عدّت البلاغة أكمل علوم اللغة وأغناها وأدقّها فائدة.^{١٧}

في شرح البلاغة اليونانية نفسها، تُعدّ البلاغة تقنية أو أداة يمكن تطبيقها على أي موضوع، وذلك بفضل شمولية وفائدة مفاهيمها الأساسية التي تم تنظيمها بشكل منهجي. فهي توفر منهاجاً لرؤية البلاغة كظاهرة إنسانية، ودراسة كيفية استخدامها، كما تضع نظاماً للنقد، حيث يمكن استخدام الخصائص التي شرحاها أرسطو في البلاغة ليس فقط لبناء الخطاب، ولكن أيضاً لتحليل وتقدير أشكال الخطاب الأخرى.^{١٨} يستخدم علماء البلاغة الحديثة مصطلحات مشتقة من أرسطو للإشارة إلى الطرق الثلاثة للإقناع، على الرغم من أنهم وسعوا تعريفاتها. حيث يطلق على الحجة المنطقية اسم *logos*، بينما يسمّى عرض شخصية المتحدث *ethos*، وأما إثارة مشاعر الجمهور فتُعرف بـ *pathos*.^{١٩} لذلك، كل من البلاغة العربية والبلاغة اليونانية هي أدوات مهمة جداً في التواصل. كلاهما يؤكد على أهمية اختيار الكلمات المناسبة، وفهم السياق، والقدرة على التوافق مع الجمهور. من خلال إتقان البلاغة والخطابة، سيكون الشخص أكثر

^{١٧} محمد أحمد قاسم ومحبي الدين ديب، *علوم البلاغة «البديع والبيان والمعاني»* (لبنان: طرابلس، ٢٠٠٣)، ٥.

^{١٨} *On Rhetoric A Theory of Civid Discourse*, 20.

^{١٩} *On Rhetoric A Theory of Civid Discourse*, 1.

قدرة على نقل الرسائل بشكل فعال ومقنع. ونظراً لأوجه التشابه في دراسة البلاغة العربية واليونانية في نطاق العناصر الأدبية واللغوية، تهتم المؤلفة بإجراء دراسة مقارنة بين النظريتين باستخدام سورة الحجرات كموضوع للدراسة.

ز. مناهج البحث

١. نوع البحث

تأخذ المؤلفة أو الباحثة الكتابة ويستخدم هذا البحث نوع البحث المكتب.^{٢٠} يتم إجراء هذا البحث من خلال جمع البيانات المتعلقة بالبحث من الكتب والوثائق^{٢١} المتعلقة بموضوع البحث، سواء في شكل مصادر أولية مثل القرآن، أو مصادر ثانوية في شكل بيانات قائمة على الأدب مثل الكتب والمجلات والمجلات القراءات الأخرى التي لا تزال مرتبطة بموضوع البحث.^{٢٢}



^{٢٠} Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian, Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta: Rineka Cipto, 1991), 11.

^{٢١} Salim Ashar and Dian Erwanto, *Metodologi Penelitian Tafsir Al-Qur'an* (CV. Bintang Semesta Media, 2023), 16.

^{٢٢} Rahmadi, *Pengantar Metodologi Penelitian* (Banjarmasin: Antasari Press, 2011), 71.

٢. مصادر البحث

تنقسم مصادر البيانات التي تحتاجها المؤلفة ويستخدمها إلى نوعين من

المصادر، وهما:

أ.) المصادر الأساسية

البيانات الأولية هي البيانات التي يتم الحصول عليها مباشرة من

مصدر البيانات الأول في موقع البحث أو كائن البحث. والبيانات الأولية

في هذه الدراسة هي كما يلي:

١.) الكتاب: الكشاف، لأبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، الزمخشري

جار الله

٢.) الكتاب: دلائل الإعجاز لأبوبكر عبد القاهر بن عبد الرحمن بن

محمد الفارسي الأصل، الجرجاني الدار.

Aristotle On Rhetoric Atheory Of Civic Discourse By (٣)

Aristotle: Translated With Introduction, Notes, And

Appendices By George A. Kennedy.

ب.) مصادر الثانوية

مصادر البيانات الثانوية هي مصادر أخرى تستخدم لتكملة البيانات. وفقاً لـ Bungin، البيانات الثانوية هي البيانات التي تم الحصول عليها من مصدر الثاني أو مصدر الثاني للبيانات المطلوبة. في هذه المناقشة، ستشير المؤلفة إلى العديد من الكتب المتعلقة بالموضوعات التي تمت مناقشتها، بما في ذلك:

- ١.) الكتاب: **خصائص التعبير القرآني وسماته البلاغية** (رسالة دكتوراه بتقدير ممتاز مع مرتبة الشرف الأولى) لعبد العظيم إبراهيم محمد المعني.
- ٢.) كتاب " الشامل في بلاغة القرآن " لعفيف الدين دمياطي رملي إندونيسي.
- ٣.) الكتاب: **الخطابة الترجمة العربية القديمة** Translated by . عبد الرحمن بدوي لارسطوطاليس
- ٤.) الكتاب: **كتاب الخطابة لأرسطوطاليس** ابراهيم سلامة، trans.

- ٥.) كتاب " الجدول في إعراب القرآن الكريم " لمحمود بن عبد الرحيم صافي.

٦.) كتاب " التحرير والتنوير " تحرير المعن السدي وتنوير العقل

الجديد من تفسير الكتاب المجيد" للطاهر بن محمد بن محمد

الطاهر بن عاشور التونسي

٣. أسلوب تحليل البيانات

تستخدم هذه الدراسة بيانات المكتبة، مما يعني أن الباحثين يجمعون البيانات من مصادر مكتوبة، مثل الكتب والمجلات والوثائق الأخرى. الطريقة المستخدمة هي التحليل الوصفي، والذي يتضمن جمع البيانات وتنظيمها وتقديمها لتقديم صورة واضحة وشاملة للموضوع الذي يتم بحثه. يساعد التحليل الوصفي الباحثين في تحديد الأنماط والاتجاهات والخصائص في البيانات، مما يوفر فهماً أعمق للظاهرة قيد الدراسة.

أ) المنهج التحليلي

تتضمن هذه الطريقة جمع مصادر البيانات ذات الصلة بالبحث،

متبوعة بتحليل لكل مشكلة تنشأ.^{٢٣} من خلال عملية تحليل البيانات،

سنكتشف الأنماط المتكررة والمواضيع الرئيسية المخفية وراء بيانات

²³ Akbar Iskandar et al., *Dasar Metode Penelitian* (Makassar: Yayasan Cendekiawan Inovasi Digital Indonesia, 2023), 12.

الرصد. يمكن للباحثة استكشاف الاختلافات والتشابهات بين البلاغة العربية والبلاغة اليونانية في دراسة سورة الحجرات.

ب) المنهج الوصفي

يهدف هذا المنهج إلى تقديم صورة حالية ودقيقة للحالة الحالية للكائن البحث.^{٢٤} تركز هذه الدراسة على تقديم صورة متعمقة لخصائص ظاهرة أو سكان. والغرض من ذلك ليس اختبار العلاقة السببية، بل وصف الظروف أو الحالات القائمة.^{٢٥}

ج) المنهج المقارنة

هذه الطريقة هي نهج يهدف إلى تقييم المقارنة بين شيئين أو أكثر.^{٢٦} بعد ذلك، سوف تستنتج الباحثة من أوجه التشابه والاختلاف بين الاثنين. وفي هذا السياق، تستخدم الباحثة هذه الطريقة المقارنة لمقارنة البلاغة العربية واليونانية في دراسة القرآن.

²⁴ Dadan Rusmana, *Metode Penelitian Al-Qur'an Dan Tafsir* (Bandung: Pustaka Setia, 2015), 30.

²⁵ Iskandar et al., *Dasar Metode Penelitian*, 12.

²⁶Jasa Ungguh Muliawan, *Metodologi Penelitian Pendidikan Dengan Studi Kasus* (Yogyakarta: Gaya Media, 2017), 31.

ح. خطة كتابة البحث

تقسم المؤلفة هذا البحث إلى عدة أجزاء أو فصول على النحو التالي:

١. الباب الأول: في هذا الفصل، سترسخ الباحثة خلفية البحث، وتحديد

المسألة، وهدف البحث، بحوث السابقة، والإطار النظري، ومنهج البحث،

تنظيم كتابة البحث.

٢. الباب الثاني: تناقش ثلاثة دراسات نظرية. أولاً: لحة عامة عن مفهوم

البلاغة العربية أي ١. لغة واصطلاحاً ٢. وتاريخ البلاغة العربية ٣. وأنواع

البلاغة العربية. ثانياً: لحة عامة عن مفهوم البلاغة اليونانية أي ١. لغة

واصطلاحاً ٢. تاريخ البلاغة اليونانية ٣. مبادئ البلاغة اليونانية، ثالثاً: لحة

عامة عن سورة الحجرات

٣. الباب الثالث: هو عرض المناقشة الرئيسية، حين الإجابة من تحديد المسألة

لاستخدام البلاغة العربية والبلاغة اليونانية في سورة الحجرات. سوف

ستكشف الباحثة تطبيق الاثنين في السورة، بدءاً من مناقشة تطبيق

البلاغة العربية في الدراسة القرآنية، تطبيق البلاغة اليونانية في الدراسة

القرآن، وجود الاتفاق بين البلاغة العربية و البلاغة اليونانية، وجود

الافتراق بين البلاغة العربية و البلاغة اليونانية وكذلك إجراء مقارنات

لتحديد أوجه التشابه والاختلاف بين بلاغة عربية وبلاغة اليونانية في سياق سورة الحجرات.

٤. الباب الرابع: هذا الباب هي الخاتمة التي تحتوي على استنتاجات من نتائج هذه الدراسة. ثم يليها النقد والاقتراحات للبحث وكذلك البحوث

المستقبلية والإختتام.

